



RAYMOND YEZEGUELIAN



COVID-19 – coronavirus - Message de l'AMBASSADEUR DE FRANCE Jonathan Lacôte, à la communauté française d'Arménie



Les autorités arméniennes ont annoncé la prolongation de l'état d'urgence jusqu'au samedi 13 juin.

De nouvelles mesures destinées à lutter contre la propagation de la pandémie ont été instaurées, mesures qui entrent en vigueur dès le 18 mai.

Résumé des principales règles à retenir :

- Le nombre maximum de participants à des événements publics est limité à 5 personnes.
- Le port d'un masque de protection et de gants est obligatoire dans la majorité des espaces publics fermés, y compris les transports publics.
- Il est obligatoire d'avoir un masque de protection sur soi dans les espaces publics ouverts (mais pas obligatoire de le porter).
- La distanciation sociale doit être respectée dans les espaces publics fermés et ouverts.
- Une prise de température des clients / visiteurs est effectuée à l'entrée de la majorité des espaces publics fermés, qui sont tenus de signaler auprès du Ministère de la Santé les clients / visiteurs présentant des symptômes de maladies respiratoires.

Les autorités arméniennes ont indiqué qu'en cas de non-respect des règles, des sanctions et des amendes d'un montant minimum de 100 000 AMD seront appliquées.

Précisions sectorielles

Transports publics

- Les transports publics reprennent leurs horaires réguliers mais les passagers doivent porter un masque de protection et des gants et se désinfecter les mains avec des désinfectants à base d'alcool avant de prendre les transports en commun.
- Dans les bus et minibus, il est nécessaire d'avoir sur soi le montant exact du coût du trajet pour éviter de demander la monnaie et une distance d'un mètre doit être maintenue entre les passagers debout.
- Dans les trains et le métro, les équipements de protection individuelle doivent être portés dès l'entrée dans les stations et la distanciation sociale doit être respectée dans les stations
- Dans les trains, une prise de température des passagers sera effectuée avant l'embarquement.
- Les taxis ont interdiction d'avoir un passager à côté du conducteur et doivent être munis de désinfectants pour les mains à base d'alcool et de lingettes désinfectantes.

Commerces

- Les centres commerciaux et les commerces reprennent leur activité, mais l'accès est interdit aux clients non porteurs d'équipements de protection personnelle (masque et gants).
- La plage horaire 10h00-12h00 est réservée aux personnes de plus de 65 ans.
- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

Établissements de restauration publique

- Les établissements de restauration publique reprennent leur activité normale (service dans des espaces ouverts et fermés), mais une prise de température des clients doit être effectuée à

l'entrée.

- Les établissements de restauration publique ont interdiction de servir des clients présentant des symptômes de maladies respiratoires et les établissements sont tenus de signaler ces clients auprès du Ministère de la Santé.

- Une distance d'au moins 1,5 mètre doit être prévue entre les tables et les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

- Il est interdit d'organiser des événements avec plus de 5 personnes.

Exercice des activités économiques dans des bureaux

- Une prise de température des visiteurs / clients est effectuée à l'entrée et les entreprises doivent tenir un registre des visiteurs.

- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

Administration publique et collectivités locales

- L'entrée sans équipements de protection est interdite dans les administrations publiques et collectivités locales.

- Dans la mesure du possible, les visiteurs doivent prendre un rendez-vous en avance par voie électronique ou téléphonique.

- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

Établissements médicaux

- Une prise de température est effectuée à l'entrée des établissements médicaux.

- L'accès aux établissements médicaux est limité pour les accompagnants du patient, sauf en cas d'extrême nécessité.

- Les dentistes ne peuvent recevoir que sur rendez-vous.

Les salles de sport

- Les salles de sport reprennent leur activité mais la durée des entraînements et les contacts sont limités autant que possible (1 personne autorisée par 8 m²).

- Dans la mesure du possible, les exercices sont effectués à domicile.

- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

Dans des instituts de beauté

- Les salons de beauté ne peuvent recevoir que sur rendez-vous.

- Une prise de température est effectuée à l'entrée et un registre des visiteurs doit être tenu.

- Il est interdit de servir des clients présentant des symptômes de maladies respiratoires et les établissements sont tenus de signaler ces clients auprès du Ministère de la Santé.

- La présence de personnes tierces et autres accompagnants est interdite.

- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

Les écoles maternelles

- La reprise des activités des écoles maternelles est autorisée.

- Une prise de température est effectuée à l'entrée des écoles et les enfants ayant de la fièvre ne sont pas autorisés à entrer dans l'établissement

et doivent être signalés auprès du Ministère de la Santé.

- Les activités de groupe sont annulées
- Dans la mesure du possible, les enfants sont priés d'apporter de la nourriture de chez eux.
- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

Activités culturelles

- Les sites historiques et culturels de plein air sont autorisés à reprendre leurs activités.
- Les règles de distanciation sociale doivent être respectées.

NB : Les informations ci-dessus sont données à titre indicatif. Seul le texte arménien fait foi.

Les autorités arméniennes ont indiqué qu'en cas d'aggravation de la situation, un régime plus sévère pourrait être imposé à tout moment.

L'Ambassade de France recommande de se conformer scrupuleusement à ces règles et de continuer à bien appliquer les « gestes barrières » (se laver très régulièrement les mains, saluer sans se serrer la main, tousser ou éternuer dans son coude, ...).

Pour joindre l'Ambassade nous vous remercions de nous contacter de préférence par écrit via fslt.erevan-amba@diplomatie.gouv.fr en pensant à bien laisser dans votre message vos coordonnées complètes et nous préciser si vous êtes résident ou français de passage. Nous vous demandons d'utiliser ce canal notamment pour nous signaler si vous avez été hospitalisé ou éprouvez d'éventuelles difficultés pour regagner la France. Nous vous remercions de réserver le numéro d'urgence consulaire aux nécessités absolues (+374 95 50 11 03).

Enfin, il est conseillé de suivre les recommandations du Ministère arménien de la Santé sur le site <https://www.facebook.com/ministryofhealthcare/> ou <https://ncdc.am/coronavirus/> et de consulter régulièrement le site Internet et les réseaux sociaux de l'OMS et de l'Ambassade de France en Arménie (<https://am.ambafrance.org/>).

Pour rappel, toute personne présentant des symptômes doit contacter le numéro d'urgence mis en place par le ministère de la santé arménien : 00 374 60 83 83 00. Les autorités arméniennes ont également mis en place des permanences téléphoniques qui fonctionnent 24h/24 pour répondre aux questions liées à l'état d'urgence et sont joignables au 8141 pour les appels depuis l'Arménie et +374 11208141 pour les appels depuis l'étranger.

Vous pouvez également vous informer sur la plateforme dédiée du gouvernement français : <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>.

L'Ambassade de France en Arménie continue de suivre attentivement la situation en liaison avec les autorités arméniennes et le Centre de crise et de soutien du Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères et vous tiendra informé de son évolution./.

CORONAVIRUS EN ARMENIE

#covid19update

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԷՍՏՐԱԿՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԿԱՆԻՍՏԱՆԻ ԿԱԲԻՆԵՏԻ



DATE

22.05.2020

HEURE

11:00

Déclarés positifs

5928

Sous traitement

2952

Décès

74



COVID19 EN ARTSAK

33

Déclarés positifs

8

GUERIS

669

Personnes testées

22.05.2020

La police arménienne recommande aux personnes de ne pas venir à l'aéroport international d'Erévan pour l'arrivée de leurs proches pour cause de quatorzaine

Lors de l'arrivée des citoyens arméniens de retour de l'étranger dans cette période de post-confinement, nombreux sont les proches de ces arrivants qui se précipitent à l'aéroport international Zvartnots Armenia d'Erévan pour accompagner ces retours en Arménie. Mais la police arménienne dans un communiqué a rappelé que toutes les personnes qui arrivent en Arménie sont soumises aux règles du confinement en quatorzaine (14 jours) dès leur entrée à l'aéroport. Elle recommande aux proches de ne pas venir à l'aéroport pour les recevoir. Afin de ne pas constituer des groupes, la police arménienne demande par ailleurs à tous ceux qui se rendent à l'aéroport international d'Erévan de respecter la distanciation sociale et les règles sanitaires obligatoires en prévention de l'épidémie du coronavirus.

Krikor Amirzayan

COVID-19

En complément des 100 ventilateurs actuels, l'Arménie sera dotée de 70 ventilateurs supplémentaires

Près de 100 000 kits de test ont été acquis et le gouvernement continue à acquérir du matériel médical, des articles de protection personnelle. Il est également prévu d'acquérir des ambulances supplémentaires et des voitures de grande capacité. Le processus d'achat de scanners à rayons X mobiles et d'autres équipements médicaux pour le diagnostic et le traitement du virus a déjà commencé. Selon le PM, la production de masques et des désinfectants pour les mains à base d'alcool en Arménie peut à la fois répondre à la demande intérieure et permettre des exportations.

Le gendre recherché de Serge Sarkissian, Mikayel Minassian, a déclaré que Nikol Pachinian avait chargé les procureurs de préparer le dossier de délits contre lui.



L'Artsakh, c'est l'Arménie, c'est tout, dit Arayik Harutyunyan dans son discours inaugural



L'Artsakh, c'est l'Arménie, c'est tout, a déclaré Arayik Harutyunyan après avoir pris ses fonctions de quatrième président de la République d'Artsakh.

« Les racines de ce célèbre axiome historique ne se sont enrichies depuis des siècles que grâce aux compétences et aux efforts du peuple arménien pour créer sur sa propre terre » a-t-il déclaré.

« Au début du XXe siècle, la nation arménienne a retrouvé la force de renaître après la tragédie du génocide arménien, de se redresser après des siècles de privation et de rétablir un État national au cours du mois de mai victorieux. Même à ce moment-là, le chemin des Arméniens n'a pas été à nouveau fluide, y compris en Artsakh, où les Arméniens de Shushi en particulier ont été confrontés au génocide. L'Artsakh a été déformé et divisé au cours des soixante-dix années suivantes sous la pression de l'Azerbaïdjan soviétique. À la fin du XXe siècle, il restait une dernière étape à franchir pour purifier complètement l'Artsakh des Arméniens à l'exemple de l'ancien arménien Nakhitchevan », a déclaré le président nouvellement inauguré.

L'Arménie commencera bientôt à produire des tests de dépistage du coronavirus

L'Institut de biologie moléculaire commencera bientôt à produire des tests pour diagnostiquer le coronavirus, rapporte le gouvernement.

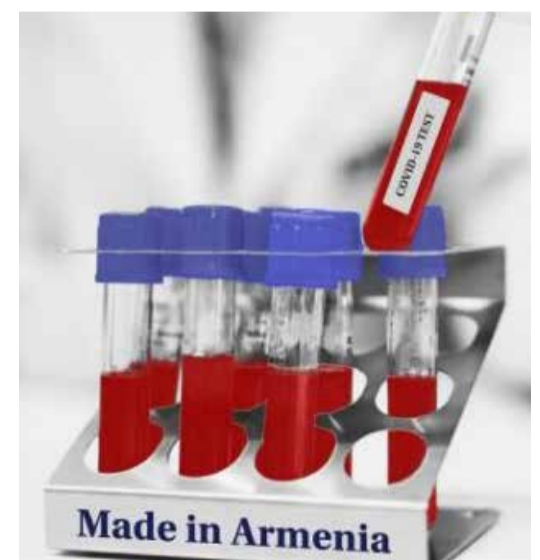
Le directeur de l'Institut Arsen Arakelyan déclare que « comme le virus se propage dans le monde entier, chaque pays devrait réfléchir à la manière dont il peut répondre à ses propres besoins ».

Il a déclaré que l'Arménie n'avait pas l'infrastructure nécessaire pour organiser l'ensemble du processus.

« Par conséquent, nous partons d'une étape ultérieure. Nous avons commandé des composants distincts auprès de différentes sociétés et nous assemblerons les tests ici », explique Arsen Arakelyan.

Même de cette façon, dit-il, les tests coûteront moins cher qu'aujourd'hui.

Les essais internes sont terminés. Dans la deuxième phase, des essais seront effectués sur



des patients, après quoi les tests devront passer un essai indépendant.

Arsen Arakelyan dit que 20 à 30 personnes ont travaillé sur le programme, 10 autres personnes travaillent sur des essais. Environ 10 à 15 personnes seront impliquées dans la phase de production.

L'Institut prévoit de produire au moins 1 000 tests par jour, mais ce nombre pourrait atteindre 2 000 à 3 000 tests.

Des mesures strictes doivent être prises pour contrôler la propagation de la pandémie



Le 21 mai, une séance ordinaire du gouvernement de la République d'Arménie a eu lieu sous la présidence du Premier ministre Nikol Pashinyan.

Avant de discuter des questions à l'ordre du jour, le Premier ministre a évoqué la situation liée au virus « Covid-19 » en Arménie et a notamment dit: « Chers collègues, les développements dus à la propagation du coronavirus sont préoccupants. Hier, 335 nouveaux cas ont été confirmés. Au total, 70 décès ont été enregistrés.

J'ai demandé des informations sur l'humeur de la société concernant la propagation du coronavirus, et j'ai appris des faits étonnants, même qu'on parle dans la société que le gouvernement donne de l'argent aux gens pour accepter de devenir des patients avec un diagnostic positif de coronavirus. Et il y a une explication concrète à cela: soi-disant, pour recevoir une assistance internationale, le nombre de patients et de décès est très important, donc les décès dus à d'autres maladies sont enregistrés comme des décès dus au coronavirus.

Chers compatriotes, je tiens à souligner une fois de plus que depuis le premier jour de détection du coronavirus, nous n'avons pas fourni au public des informations inexacts. En fin de compte, notre gouvernement tout au long de ses activités n'a transmis aucune information manipulatrice au public. La situation est beaucoup plus grave que nous ne pouvons l'imaginer. Nous devons prendre les mesures les plus strictes pour contrôler l'épidémie afin de ne pas avoir à revenir aux mesures restrictives les plus radicales.

Le ministère arménien de la santé craint une hausse sensible des décès dus au coronavirus en Arménie

Le nombre des personnes tuées par le coronavirus pourrait connaître une hausse sensible si l'épidémie continue à se propager au rythme rapide constaté depuis quelques jours en Arménie, a mis en garde jeudi 21 mai le ministre arménien de la santé Arsen Torossian. Le ministère arménien de la santé a fait état de 335 nouveaux cas de patients infectés par le COVID-19 dans la matinée, portant le nombre total de cas à 5 606, tout en annonçant que la virus avait causé la mort de trois autres personnes depuis la veille. Le bilan des morts dus au virus



s'élève à 70 personnes, un chiffre qui ne prend pas en compte les 27 autres personnes infectées par le virus mais dont le décès serait dû à des pathologies préexistantes à endiguer la propagation du virus".

Le Bienfaiteur Raymond Yézéguelian

apporte une aide à 850 avocats et avocates d'Arménie à court de ressources en raison de la crise du Coronavirus et principalement à l'intérieur du pays.



Ara Zohrabian



Raymond Yézéguelian

Les répartitions ont été exécutées par le Barreau d'Arménie (2200 avocates et avocats) et sous l'autorité du Bâtonnier des avocats d'Arménie Mr Ara Zohrabian.

« Wizz Air » pourrait reprendre ses vols mi-juin

Le ministre Tigran Avinian déclare que les vols réguliers en provenance de Russie reprennent le 15 mai et les citoyens arméniens cherchant à retourner en Arménie seront autorisés à rentrer en suivant strictement la règle de l'auto-quatorzaine au domicile.

Les parties ont discuté de l'établissement d'une base en Arménie et de la reprise des vols qui, pourrait être faite mi-juin.



Prix du gaz : Vladimir Poutine rejette les demandes de l'Arménie

Le président russe Vladimir Poutine a rejeté hier les appels persistants de l'Arménie et de la Biélorussie pour fixer des tarifs énergétiques uniformes pour tous les pays de l'Union économique eurasiennne (UEE), ce qui réduirait le coût du gaz naturel russe qu'ils importent. Les deux ex-républiques soviétiques fortement tributaires du gaz russe ont



fait pression pour la création d'un marché unique de l'UEE pour le gaz naturel et d'autres combustibles.

L'Ambassadeur de France en Arménie a remis à Monsieur Martin Pashayan les Palmes académiques pour sa remarquable contribution au rayonnement de la France en Arménie et à la coopération éducative entre les deux pays

L'Ambassadeur de France, Jonathan Lacôte, et le Conseiller de Coopération et d'action culturelle, Alex Bortolan, se sont rendus à Gumri pour remettre à Monsieur Pashayan les Palmes académiques lors d'une cérémonie en comité restreint.

Professeur de français de l'École numéro 10 de Gumri, M. Pashayan voit sa vie basculer le 7 décembre 1988. Un séisme frappe sa ville, emportant sa famille, 300 des 400 élèves de son école et provoquant des dizaines de milliers de victimes. Quarante jours après cette tragédie, Martin Pashayan fait le serment de reconstruire son école. Il reprend l'enseignement dès mars 1989, sous des tentes puis dans des baraques. Il mobilise les donateurs en France et le 8 juillet 1994, Jacques Toubon, Ministre de la Culture et de la Francophonie pose la première pierre de ce qui deviendra la nouvelle École N. 10 de Gumri, qui accueille trois ans plus tard 1.700 élèves. On doit à Martin Pashayan le renouveau de la Francophonie à Gumri.



Gouvernement en Israël, Trump et les juifs,
culture déconfinée...

Donald Trump
Champion des orthodoxes
avec Emmanuel BLOCH



Union nationale
Un système "trop" démocratique
avec Emmanuel NAVON
et Yehoshua AMISHAV



Benny Goodman
De la syna au Carnégie Hall
avec Pierre GÉNISSON



Azerbaïdjan : Le 3ème arrêt de la CEDH en faveur de la journaliste Khadija Ismayilova

Le Collectif VAN publie ci-dessous le Communiqué d'Amnesty International en date du 7 mai 2020.

Le 3e arrêt de la Cour européenne en faveur de la journaliste Khadija Ismayilova est l'acte d'accusation des autorités azerbaïdjanaises

En réaction à l'arrêt rendu le 7 mai 2020 par la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH) dans l'affaire Khadija Ismayilova c. Azerbaïdjan, en faveur de la journaliste Khadija Ismayilova, Natalia Nozadze, chercheuse sur le Caucase du Sud à Amnesty International, a déclaré :

« L'arrêt de la Cour européenne révèle la complicité du système judiciaire azerbaïdjanais en vue de réduire au silence une journaliste de renom et d'attaquer le droit à la liberté d'expression dans le pays. Khadija Ismayilova a purgé une peine de prison pour de fausses accusations, et subit également depuis des années les manœuvres de harcèlement des autorités, l'intrusion dans sa vie personnelle et le dénigrement dans les médias contrôlés par l'État.

« Cette décision témoigne aussi de la misogynie éhontée des au-

torités azerbaïdjanaises dans leur campagne de diffamation menée contre une femme journaliste.

« Nous leur demandons d'appliquer pleinement ce jugement. Elles doivent notamment verser l'indemnisation fixée, amener tous les auteurs présumés de violations des droits humains à rendre des comptes et mettre fin aux ingérences politiques dans le système judiciaire azerbaïdjanais.»

Complément d'information

Dans son arrêt du 7 mai, la Cour européenne des droits de l'homme a conclu que les autorités azerbaïdjanaises n'ont pas dûment protégé le droit à la vie privée de Khadija Ismayilova, contrairement à leur obligation au titre de l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. Cette violation découlait de l'implication active de journaux soutenus par l'État lors d'une vile campagne de dénigrement menée en 2012 contre Khadija Ismayilova, qui a subi un chantage à la « sextape » filmée par des caméras cachées dans son appartement, sans qu'elle puisse avoir accès à un recours utile pour



cette violation.

Il s'agit du troisième arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme en faveur de Khadija Ismayilova. En février 2020, la Cour avait conclu que sa condamnation à sept ans et demi de prison, réduite par la suite à trois ans d'emprisonnement, avait été prononcée en septembre 2015 pour « faire taire Mme Ismayilova et la punir pour son travail de journaliste ».

En janvier 2019, la Cour européenne des droits de l'homme a statué que les autorités azerbaïdjanaises ont bafoué ses droits à la vie privée et à la liberté d'expression en s'abstenant d'une véritable enquête sur l'affaire de la sextape.

G2iA Stage en temps de pandémie

Après bien des péripéties, l'association a réussi à proposer à 2 étudiants de l'IUT de Cergy-Pontoise Sarcelles des stages en Arménie ... à distance

Nous vous tiendrons informés de cette aventure innovante, voici déjà le témoignage d'un télé-stagiaire :

Je m'appelle Kelly Darabor, je suis actuellement étudiant en deuxième année en filière Métier du Multimédia et de l'Internet plus communément connu sous le terme MMI. Vu la situation sanitaire auquel fait face le monde, trouver un stage n'est pas une chose très facile. Je vais vous parler de comment se déroule mon stage de fin d'année en télétravail et à l'international.

Tout a commencé en septembre 2019 lorsqu'une de mes professeurs nous a parlé de la possibilité de faire un stage en Arménie; Étant quelqu'un qui aime découvrir et apprendre je me suis alors renseigné, ce qui m'emmène à la rencontre de Sasun Saugy, le secrétaire général de l'association G2iA qui m'a parlé brièvement de l'échange entre les stagiaires de France et d'Arménie, et des entreprises qui prennent des stagiaires en Arménie.

Étant donné que je suis étudiant étranger en France, j'étais très enthousiaste de faire ce stage afin de découvrir un nouvel horizon et de voir comment on travaille dans d'autres pays. J'ai obtenu le visa cependant le covid-19 a surpris le monde entier ce qui a entraîné la fermeture de frontières, par la même occasion a stoppé mon stage.

Le président de l'association Philippe Poux m'a contacté et a essayé de trouver une solution, soit une autre entreprise dans un domaine en relation avec ma filière, ce qui fut fait. Au final le stage se déroulera en télétravail avec la startup Cyber mantis se trouvant dans l'incubateur arménien Startdoon.

Jusqu'à présent j'ai fait une vidéo teaser, pour l'optimisation du jeu vidéo sur playstore, Je gère les réseaux sociaux instagram et facebook, et on travaille actuellement sur la refont de leur site web.

Asbarez | post

ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ ՀՅԴ ԼԻՔԱՆԱՆԻ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ ԵՐԵՍՓՈՒՄԱՆ ՅԱԿՈՐ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ ՀԵՏ



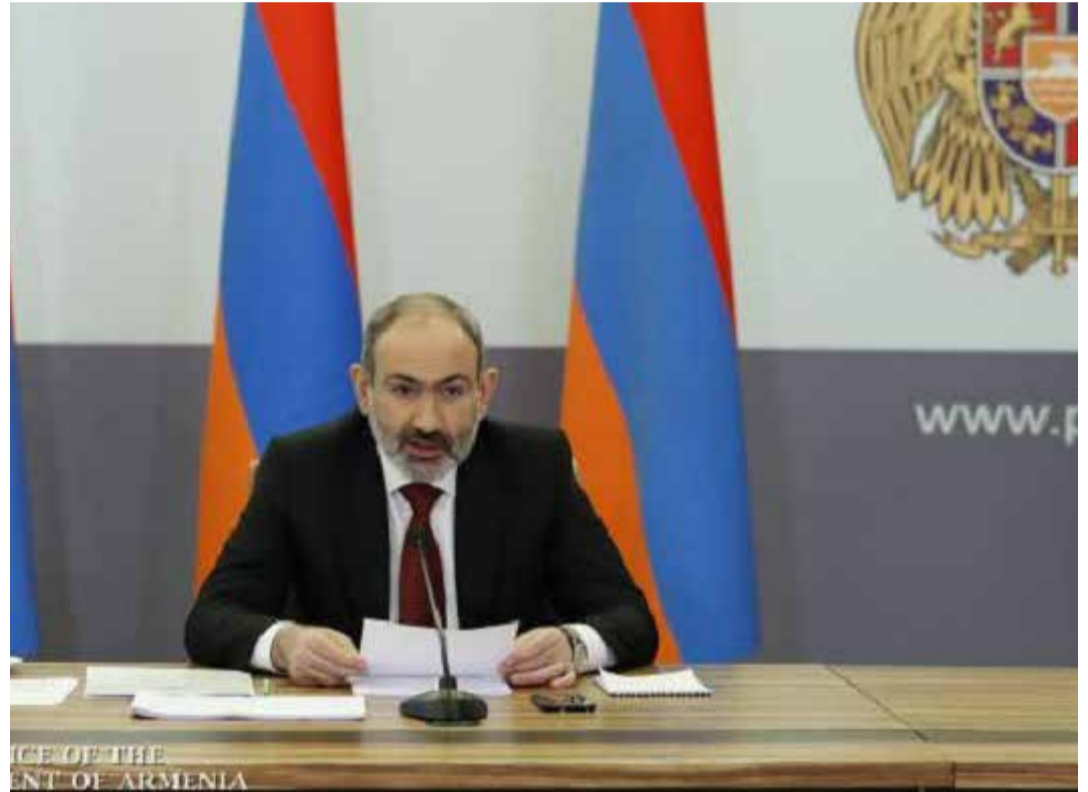
Մեր Կոչն Ու Արդար Սպասումն Է, Որ Մեր Բոլոր Ազնիւ Հայորդիները Այս Փուլին Չզլանան Իրենց Օժանդակութիւնը. Այսօր Մենք Ձեզի Պէջք Ունինք». Յակոբ Բագրատունի

Լիբանանահայութիւնը այսօր կ'ապրի ծանր պայմաններու մէջ եւ նախորդ տարուրնէ ի վեր գաղութը կանգնած է դէմ յանդիման զանազան մարտահրաւիրներու, որոնց հետեւանքները ճակատագրական են նիւթական, տնտեսական, ընկերային եւ կենցաղային մակարդակներու վրայ: «Ասպարէզ»ին տուած հարցազրոյցին ընթացքին գաղութին ներկայ կացութեան, անոր կարիքներուն եւ դժուարութիւններուն մասին խօսեցաւ ՀՅԴ Լիբանանի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ, Երեսփոխան Յակոբ Բագրատունի՝ հաստատելով, որ Լիբանանի հայութեան ապրած այս դժնդակ վիճակէն դուրս գալու համար անհկա կարիքը ունի իր բոլոր հայրենակիցներուն նեցուկին:

«ԱՄՊԱՐԷՉ».- Բոլորին ծանօթ է, որ Լիբանան նախորդ տարուրնէ ի վեր տազնապալի կացութեան մէջ է: Խնդրեմ ներկայացուցէք այդ վիճակը՝ անդրադառնալով քաղաքացիներուն դիմագրաւած դժուարութիւններուն, նաեւ՝ «Քորոնա» ժահրի համաճարակին լոյսին տակ:

ՅԱԿՈՐ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ.- Բնականաբար, այս հարցազրոյցով պիտի չուզեմ անդրադառնալ Լիբանանի քաղաքական վերիվայրումներուն: Տարիներու վրայ երկարած երկրի ղեկավարման սխալ գործընթացը մեզ աստիճանաբար առաջնորդեց տնտեսական ու ելեւտական աներեւակայելի ծանր կացութեան, որ գլեց անցաւ լիբանանեան պատերազմի ամէնէն դաժան օրերն իսկ: 2019էն այսօր, յաջորդական տազնապները հարուածեցին ոչ միայն աղքատ եւ բարեկեցիկ դասակարգը, այլ նաեւ հարուստ խաւը:

«Հայաստանը Չի Բանակցելու Չէնքի Սպառնալիքի Ներքոյ». Փաշինեան՝ Սահմանային Իրավիճակին Մասին



ԵՐԵՒԱՆ, «Արմէնփրէս».- Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան նկատել տուաւ, որ հակառակորդին հետ սահմանը, տասնեակ տարիներ առաջ, նաեւ հիմա լարուած է, սակայն հիմա, ի տարբերութիւն նախորդող շրջանին, շատ աւելի հանգիստ է: Փաշինեան նման տեսակէտ յայտնեց առցանց ասուլիսի մը ընթացքին՝ պատասխանելով լրագրողի մը հարցումին:

Լրագրողը մասնաւորապէս նշեց, որ վերջին ամիսներուն, հայ-ատրպէյճանական սահմանը լարուած է, քանի մը օր առաջ հակառակորդը մեծ տրամաչափի զէնքերով կրակած էր Տաւուշի Բերքաբեր գիւղին ուղղութեամբ եւ վնաս հասցուցած բնակելի տուններուն: Ան ուզեց գիտնալ, թէ պետութիւնը ինչպէս կը մտածէ հակազդել այդ գործողութիւններուն: Փաշինեան դիտել տուաւ, որ հայ-ատրպէյճանական սահմանը վերջին տասնեակ մը տարիներուն լարուած է:

«Եւ այդ իրավիճակը կառավարելի պահելու գործիքակազմը շարունակում է մնալ նոյնը՝ զինուած ուժերի մարտունակութիւնը եւ մեր համախմբուածութիւնը, ուժեղութիւնը, քաղաքական-բանակցային-դիւանագիտական եղանակները: Մենք մի բան ենք ասել՝ Հայաստանը չի բանակցելու զէնքի սպառնալիքի ներքոյ: Եւ մենք կարծում ենք, որ Արցախի հարցը ուժային լուծում չունի: Սահմանը լարուած է, եւ եթէ ուզում էք համեմատենք, ի տարբերութիւն նախորդող շրջանի, հիմա սահմանը շատ-շատ աւելի հանգիստ է՝ բոլոր առումներով», յայտնեց վարչապետը:

Pandémie : Le Fonds Arménien vient de fournir 20 concentrateurs d'oxygène



 FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Le 19 mai 2020

LUTTE CONTRE LA PANDÉMIE EN ARMÉNIE ET EN ARTSAKH Le Fonds Arménien vient de fournir 20 concentrateurs d'oxygène

Dans le cadre de son programme d'aide à la lutte engagée par l'Arménie et l'Artsakh contre la pandémie de coronavirus, le Fonds Arménien vient de faire parvenir à l'aéroport Zvartnotz d'Erevan 20 concentrateurs d'oxygène.

Ces appareils sont destinés au soin de personnes souffrant d'insuffisance respiratoire, une des conséquences du virus Covid-19. Ils peuvent concentrer le dioxygène de l'air jusqu'à un taux proche de 90 %. La cargaison est parvenue à bon port grâce à un vol direct Beijing-Erevan qui a été mis en place ces dernières semaines, pour faire parvenir directement en Arménie des équipements médicaux d'urgence, dont la plupart sont fabriqués en Chine à l'heure actuelle. Auparavant, les complications logistiques (nées de l'arrêt de la plupart des liaisons aériennes normales) rendaient extrêmement difficile l'acheminement de l'aide.

Ces concentrateurs d'oxygène (de même que les thermomètres à distance livrés il y a quelques semaines) ont été acquis via la société Francare (Paris) que le Fonds Arménien de France remercie pour son soutien efficace.

Le choix des équipements que le Fonds fournit est opéré à la demande des ministères de la Santé d'Arménie et d'Artsakh. Le financement est assuré grâce aux dons reçus pour cette opération.

L'aide à la lutte engagée par l'Arménie et l'Artsakh contre la pandémie de coronavirus se poursuit. L'acquisition urgente de nouveaux équipements est nécessaire.

LA MAISON ARMINE OHANYAN PARIS S'ENGAGE AVEC LE FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE

La jeune créatrice de mode Armine Ohanyan vient de lancer une gamme de cache-visages qu'elle a souhaité inscrire dans une démarche solidaire envers les populations fragilisées par la pandémie. Un euro par cache-visage vendu sera reversé au Fonds Arménien de France. La somme récoltée sera utilisée dans le cadre du programme de fourniture de matériel destiné à lutter contre le Covid-19 en Arménie et en Artsakh. www.armine-ohanyan.com



VOUS POUVEZ FAIRE VOTRE DON

Sur le site du Fonds Arménien de France : www.fondsarmenien.org/faire-un-don/

• Matériel médical pour lutter contre le Covid-19 •

Ou par chèque à l'adresse : Fonds Arménien de France - BP 12 - 75660 Paris Cedex 14

Fonds Arménien de France

BP 12 - 75660 Paris cedex 14 - Tél.: 01 48 83 51 06 - Fax : 01 48 83 53 86

E-mail : info@fondsarmenien.org - www.fondsarmenien.org

Le 7 décembre 1988, le nord de l'Arménie est détruit à 80%

Dans le programme "Eau et santé" nous voulons continuer à installer des chauffe-eaux dans les pavillons afin de leur donner un peu de confort, 8 déjà installés en 2019.

Le projet consiste à l'achat de 50 chauffe-eaux, tuyrauterie, accessoires, et installation par des professionnels au plus tard pour le Noël arménien le 6 janvier 2021.

Je sais que l'épidémie nous préoccupe tous, mais nous devons garder l'espoir et ne pas oublier les plus démunis.

Ensemble réalisons ce projet qui est suivi par *Lilit Minassian*, notre responsable de SPFA à Stepanakert et *Habet Hakobian*, directeur de SPFA Erevan.

ENVOYEZ UN CHEQUE

**Jacques Matossian,
29, rue Ronsard, 93290 Tremblay-en-France**

ou

**notre trésorier M. Arthur Garabedian
185, avenue Victor Hugo, 92140 Clamart**



Lycée Français Anatole France Erevan Arménie

www.ecolefrancaise.am
+374 11 58 36 64



Le Proviseur



Un service éducatif français unique en
Arménie pour les élèves de 2 à 18 ans





VISER L'EXCELLENCE

UNIVERSITÉ FRANÇAISE EN ARMÉNIE

5

FACULTÉS

- Droit
- Marketing
- Gestion
- Finances
- Informatique et mathématiques appliquées

PLUS DE
2250



ALUMNI

plus de 93% des alumni des 3 dernières années sont en activité professionnelle

>93%

2

PARTENAIRES
ACADÉMIQUES

- l'Université Jean Moulin Lyon 3 depuis 2005 : univ-lyon3.fr
- l'Université Toulouse 3 Paul Sabatier depuis 2018 : univ-tlse3.fr



UNIVERSITÉ
TOULOUSE III
PAUL SABATIER
Université de Toulouse

1280

INSCRITS
en Licence, Master et
aux cours préparatoires



L'association Sainte Croix des Arméniens Catholiques vous invite à la



COLONIE SIPAN 2



LA COLONIE ARMENIENNE !

**LA TRADITION ARMENIENNE
AU COEUR DE LA PROVENCE**

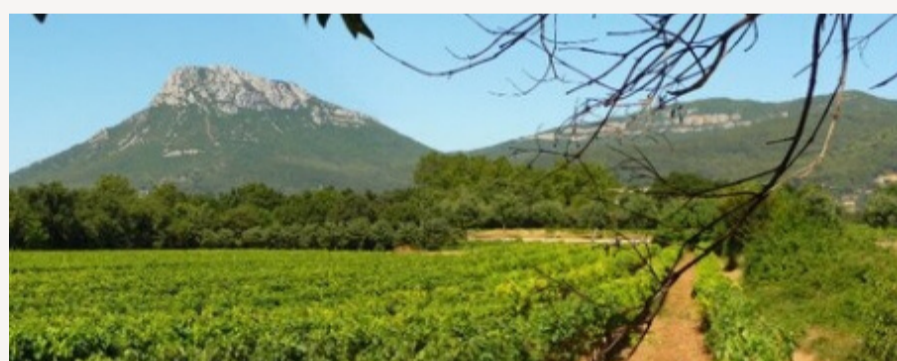
8-26 Juillet 2020
Enfants de 6 à 12 ans



LA CASTILLE



Situé à mi-distance de Toulon et Hyères, le Domaine de la Castille offre un décor magnifiquement provençal. Il suffit d'enjamber le Gapeau sur un pont de pierre pour découvrir, au bout de l'allée de platanes centenaires, le Château du XVIIIe. Le parc de la Castille comprend près de 300 hectares de nature !



ACTIVITES

FOOTBALL
VOLLEY
JEUX EN PLEIN AIR
VEILLÉES
JEUX DE SOCIÉTÉ
ACTIVITÉS MANUELLES
RANDONNÉES
BAIGNADES
BIVOUACS
EXCURSIONS
BADMINTON

TARIFS

TARIF UNIQUE HORS FRAIS
DE TRANSPORT

900 €

FRAIS DE TRANSPORT

125 €

ANIMATIONS ARMENIENNES

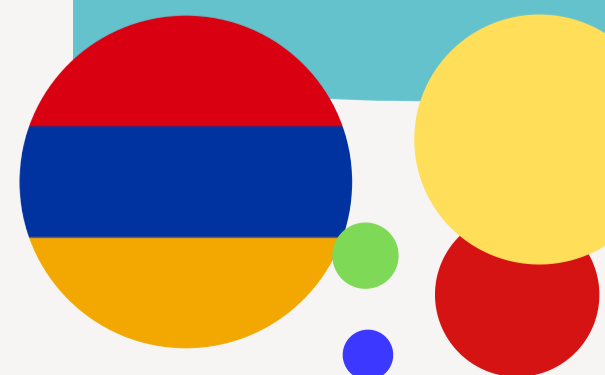
- Chant, musique et danse folkloriques
- Introduction à la langue arménienne
- Histoire et tradition
- Atelier de cuisine



Domaine de la Castille
Route de la Farlède à la
Crau
83210 SOLLIES VILLE



CONTACT
Seta Birsal +33 6 77 11 36 04
stecroixdesarmeniens@gmail.com





ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

Association humanitaire

1989 - 2019

!! 30 ANS DE PRÉSENCE ! !!

Espoir pour l'Arménie est née à la suite d'un terrible drame qui a plongé toute l'Arménie dans le deuil, je veux parler du tremblement de terre du 7 décembre 1988. La suite tout le monde la connaît bien : après les pleurs, les cris, le deuil, le froid de l'hiver, le sursaut, le relèvement... Nous voici 30 ans après.

L'urgence a fait place, après des années, à une aide ponctuelle et toujours nécessaire parmi les populations des petites villes éloignées de la capitale, Erevan.

Avec nos faibles moyens, mais avec une forte mobilisation pour intervenir là où il n'y avait plus d'espoir nous avons relevé les défis les plus extraordinaires. Construction de l'École Daniel Sahagian à Spitak, et quelques années plus tard le gymnase attenant à l'école. Plus de 300 enfants bénéficient de locaux chauffés où ils peuvent étudier tous les jours, apprendre le français, faire du sport pendant les 6 mois d'hiver.

Pendant des années, de nombreux centres aérés ont été organisés pour les enfants les plus défavorisés. Un suivi médical a été mis en place afin de prévenir des maladies ou les guérir au plus vite.

30 après notre présence en Arménie reste indispensable, car il y a encore beaucoup de familles dans une extrême précarité.

La petite Anna, 8 ans, vivait avec ses deux frères et ses parents dans une petite cabane en tôle glaciale l'hiver et brûlante l'été. Grâce à la générosité de quelques familles françaises qui ont entendu notre appel, aujourd'hui elle vit dans une maison avec un jardin où ses parents cultivent durant l'été des légumes pour l'hiver.

Notre objectif est d'offrir 30 logements à des familles qui vivent encore dans des containers depuis 30 ans.

Oui c'est possible, grâce à la mobilisation de chacun des donateurs qui ont relevé des défis depuis 30 ans.

On a plus de bonheur à donner qu'à recevoir.

Malgré un renouveau tangible, certaines régions de l'Arménie souffrent toujours. Nous avons besoin de vous afin de poursuivre nos programmes qui restent indispensables pour beaucoup de familles défavorisées.

En leur nom, je voudrais vous remercier pour votre grande générosité.



Serge KURKDJIAN
Président



1990 - Première colonie en Arménie
avec l'équipe d'Espoir pour l'Arménie



1999 - École Daniel Sahagian



2011 - Gymnase de Spitak



2018 - Centre Culturel de Sissian

DÉCEMBRE 2019

www.espoirpourlarmenie.org



4, rue Dr. Paul Diday - 69003 LYON - CCP : 6 40 - U Lyon
Président : Serge Kurkdjian - Tél. 04 91 77 23 44

SAMEDI
13 JUIN 2020



SALLE PLEYEL



My Ouai ! Produc
présente



VOICE OF ARMENIA

Nune YESAYAN // Gaby GALOYAN // Karoline YORGANCIYAN
ARMENCHIK // Razmik AMYAN // Saro TOVMASYAN
Arsen SAFARYAN // Sevak KHANAGYAN + 2 GUESTS

MUSICIENS GUESTS :
Jivan GASPARYAN Jr. // Antranig KZIRIAN

Réservations sur
www.voiceofarmenia.fr
ou info@myouai.fr



ARMÉNIE – ARTSAKH – ARMÉNIE

30 ANS DE VOYAGES 1990/2020

CULTURELS, ŒCUMÉNIQUES, HUMANITAIRES...
du 22 octobre au 1^{er} novembre 2020



PROGRAMME: Erevan- Edjmiadzin- Garni- Gueghart- Khor Virap- Ardachat- Noravank- Sissian- Goris- Tatev- Chouchi- Stepanakert- Khatchen- Gandzassar- Dadivank- Noradouz- Dilidjan- Haghartsin- Lac Sevan- Ashtarak- Gumri- Erevan...

Solidarité Protestante France-Arménie
(Organisation Non Gouvernementale à statut associatif)
Président-Fondateur: Pasteur Samuel SAHAGIAN

Président: Janik MANISSIAN

1 rue Cabanis 75014 Paris (Boîte postale) - 06.11.98.37.12 - Marnik@free.fr

<http://spfa-armenie.com/>



1950 € (TTC / PAX)

- . Pension complète
- . En chambre double
(single: +350 €)
- . Ce tarif inclut :
- . Vol international **AF DIRECT**
- . Assurance "rapatriement "
- . Visa d'entrée en Artsakh.
- . Guide professionnel
- . Hôtels 3 à 4 *
- . Transports.
- . Entrées : musées et sites historiques.
- . Jeunes Francophones accompagnateurs.
- . Concert de jeunes virtuoses.





Le "Fonds Sylvie et René Léonian" est une association déclarée, de type Loi 1901, à but humanitaire, éducatif et culturel. Ce Fonds est destiné à soutenir des programmes en direction de personnes ou de populations fragilisées par les circonstances de la vie. Tout particulièrement en faveur des enfants, des familles et des personnes âgées.

Actuellement, les actions sont centrées dans les régions suivantes :

ARMÉNIE, ARTSAKH (Karabagh), AKHALKALAK (Djavakhk), ABKHAZIE

Sylvie et René Léonian ont une riche expérience dans le domaine social et dans les relations humaines. Ils ont consacré une grande partie de leur vie aux plus démunis, que ce soit en France, en Arménie et dans de nombreuses régions du monde.

Depuis plusieurs années, des appels de plus en plus pressants leur sont parvenus afin de répondre à des besoins importants. Après mille réflexions, l'idée de créer une structure spécifique s'est imposée à eux.

Ainsi, au cours du mois d'avril 2015 est né le "Fonds Sylvie et René Léonian". Cette date exprime tout un symbole. En effet, il y a 100 ans, le 24 avril 1915, débutait le génocide des arméniens. En souvenir de cette triste date, en hommage aux victimes innocentes de ces massacres et en mémoire des rescapés, dont les grands-parents de Sylvie et René, cette association souhaite apporter une lueur d'espérance au profit de la dignité humaine.

Merci pour votre soutien et votre solidarité en renvoyant ce bulletin à :

Fonds Sylvie et René Léonian, 16 Avenue Jean Jaurès 92130 Issy-les-Moulineaux, France

Nom : Prénom :

Adresse complète :

E-mail : Tel :

— Je fais un don RÉGULIER, je donne par virement automatique chaque mois la somme de :
 • 20 € mensuel Autre montant : _____ euros mensuel

— Je fais un don PONCTUEL par chèque à l'ordre du Fonds Sylvie et René Léonian ou par virement
 • 30 € 50 € 100 € Autre montant : _____ euros

Nos références à communiquer à votre banque pour les virements :

Crédit Agricole de Paris et d'Ile de France, Fonds Sylvie et René Léonian

IBAN : FR76 1820 6004 7065 0248 1064 496

BIC : AGRIFRPP 882

Votre don est déductible de vos impôts. Vous recevrez un reçu fiscal.

J'accepte que l'association enregistre mes données personnelles aux seules fins des actions humanitaires du Fonds Sylvie et René Léonian

Signature :



16 Avenue Jean Jaurès
92130 Issy-les-Moulineaux, France



+33 (0) 6 48 24 92 75



fonds.leonian@gmail.com

ARMENIE

EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE & HOTEL YEZEGUELIAN



24 Studio & Appartement

*Dans le Parc de l'Hotel Congres
Mitoyen de l'Ambassade de France*



LOCATION

250 € la semaine



CUISINE

RESERVATION EREVAN

Mr Mher :
00 374 91 57 01 70
(WhatsApp et Viber)
Mail:
yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS

34, Avenue des Champs-Élysées PARIS 8e
Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 - 59 66 72

A la même adresse
UNION DES FRANCAIS DE L'ETRANGER
Président Fondateur
Raymond Yézéguelian : 06 63 54 22 30

Accueil à l'Aéroport GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardinnage 24h/24
Cuisine-Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
BAR GRATUIT

EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN

location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel Congress

Mail: yezeguelian@aol.com



Agitation en Turquie sur la lettre de Gulen Reconnaissant le génocide arménien



Par Harut Sassounian
Éditeur,
The California Courier

Une grande controverse a éclaté en Turquie la semaine dernière après qu'un magazine islamiste turc pro-Erdogan "Gercek Hayat" (Real Life) ait affirmé que l'imam controversé turc Fethullah Gulen avait écrit une lettre le 6 mai 1965 reconnaissant le génocide arménien. La lettre est incluse dans une édition spéciale de 176 pages du magazine qui appartient au groupe de rédaction du journal progouvernemental "Yeni Safak", propriété de la famille du gendre du président turc.

L'article de Gercek Hayat est également accusé de collaboration avec Gulen, le grand rabbin d'Istanbul Isahak Kahleva, le patriarche grec orthodoxe Bartholomew, l'ancien patriarche arménien de Turquie Shnorhik Kaloustian, la CIA, l'OTAN, les sionistes, Hillary Clinton, le pape Jean-Paul II et d'anciens dirigeants turcs Ismet Inonu, Bulent Ecevit et Suleyman Demirel.

Gulen s'est enfui aux États-Unis en 1999. Plus tard, lui et le président Erdogan sont devenus des antagonistes après une longue collaboration au cours de laquelle Erdogan avait utilisé les contacts et les ressources de Gulen pour arriver au pouvoir. En 2016, après la tentative de coup d'État en Turquie, Erdogan a accusé Gulen d'être le cerveau du coup d'État. Erdogan a emprisonné et licencié des dizaines de milliers de partisans de Gulen. Depuis lors, Erdogan a demandé à plusieurs reprises au gouvernement américain d'extrader Gulen vers la Turquie, où il risque une mort certaine. Les États-Unis ont rejeté les demandes d'Erdogan. Même ceux accusés d'être associés à Gulen, qui vivaient en dehors de la Turquie, ont été enlevés par les agents secrets d'Erdogan et ramenés en Turquie pour faire face à de sévères accusations.

Dans ces circonstances, lorsqu'un magazine pro-Erdogan a accusé les dirigeants des minorités religieuses et d'autres personnes en Turquie de s'associer à Gulen, ils se sont inquiétés à juste titre de leur bien-être physique et des attaques possibles contre leurs institutions religieuses et culturelles.

En ce qui concerne la lettre de Gulen, publiée par le magazine turc, adressée à l'ancien patriarche arménien, elle a été publiée plusieurs fois auparavant par les médias turcs.

Voici des extraits de la lettre de Gulen du 6 mai 1965: «J'ai connu des familles et des individus arméniens pendant mon enfance et mes emplois. Je ne cesserai de maudire le grand génocide commis contre les Arméniens en 1915. Je sais que parmi les personnes tuées et massacrées, il y avait de nombreuses personnes très respectées, pour la mémoire desquelles je m'incline avec respect. Je maudis avec une grande douleur le massacre des fils du Grand Prophète Christ par des individus ignorants qui se disent musulmans.»

Le magazine turc a rapporté qu'en réponse, le patriarche Shnorhik a remercié Gulen, déclarant que le pays avait besoin de prédicateurs comme lui: "Nous pensons que les liens fraternels resteront intacts dans notre pays sacré où il y a des prédicateurs précieux et équitables comme vous."

La prétendue lettre de Gulen de 1965 est tapée sur un papier qui apparaît jaunâtre, ce qui lui donne un aspect authentique. En 2013, alors qu'aux États-Unis, Gulen a publié une autre déclaration qui disait: «Les Ittihadistes ont commis la mauvaise politique. C'est à nous de corriger la mauvaise politique des

Ittihadistes. C'est pourquoi nous devrions être en très bon dialogue avec les Arméniens et les autres nations. Dans un souci de dialogue, nous devons utiliser chaque opportunité de la meilleure façon possible. »

La bonne nouvelle est que les chefs religieux des communautés minoritaires en Turquie ont eu le courage de critiquer sévèrement le magazine turc. Le Patriarcat arménien a publié un communiqué dans lequel il «regrettait les fausses accusations portées contre le patriarche Shnorhik. De tels écrits sous l'égide de la liberté de la presse nous causent de la douleur et peuvent entraîner des conséquences horribles. Ces mensonges inquiètent le Patriarcat arménien de Turquie et la communauté arménienne. Les manifestations racistes, comme ailleurs, également observées dans ce pays, ne permettent pas d'échapper à leurs conséquences.... Une telle élingue de boue sans fondement est inacceptable pour nous. Nous pensons que les autorités compétentes mettront fin à cette injustice et espérons que les règles seront appliquées, en prenant les mesures nécessaires contre les auteurs. »

Le Patriarcat grec orthodoxe a également condamné le magazine turc qualifiant les informations publiées de «complètement fausses et partiales.... La publication de ces revendications cause de la détresse chez les chrétiens, les juifs et les musulmans et est particulièrement grave et irresponsable, car elle porte atteinte à l'unité de notre peuple.... Ces informations sont extrêmement dangereuses et pourraient être à l'origine d'actes de racisme et d'intolérance dangereux. Le patriarche œcuménique Bartholomée se sent très amer et plein de ressentiment pour les accusations qui ont été portées contre lui, malgré ses efforts pour le bien de notre pays. »

La communauté juive d'Istanbul a également critiqué le magazine turc: «Nous condamnons la discrimination et la provocation causées par ces publications, avec des accusations sans fondement contre notre grand rabbin. Ces publications haineuses nuisent à la Turquie. Pour notre part, nous espérons une restauration immédiate de la vérité contre ces publications de haine - par des informations correctes et des moyens légaux - car elles influencent notre Turquie, dont nous faisons partie intégrante. »

Pendant ce temps, le député arménien du Parlement turc, Garo Paylan, a renvoyé la controverse au Parlement en écrivant au vice-président du pays, Fuat Oktay: «Les expressions de haine utilisées périodiquement par les médias proches du turc ne peuvent-elles pas Le président entraîne des crimes fondés sur la haine? »

Je voudrais conclure avec trois points clés:

1) Fethullah Gulen était l'allié d'Erdogan avant que ce dernier ne revendique ses pouvoirs dictatoriaux. Les publications proches d'Erdogan, plutôt que de blâmer les chefs des religions minoritaires et autres, devraient tout d'abord blâmer Erdogan pour ses longues années d'association avec Gulen!

2) Si la lettre de Gulen est authentique, il n'a rien fait de mal. Il a simplement reconnu la vérité sur le génocide arménien. Erdogan est à blâmer pour avoir menti sur le génocide arménien!

3) Les communautés minoritaires en Turquie sont terrifiées par l'article du magazine turc car elles savent qu'il y a beaucoup d'extrémistes en Turquie qui auront recours à d'horribles actes de violence contre les Arméniens, les Assyriens, les Grecs, les Juifs et les Kurdes. Leur peur est justifiée. Il convient de féliciter ces dirigeants des communautés minoritaires d'avoir dénoncé hardiment l'article menaçant du magazine turc.

FM 102.6 LYON
106.1 VIENNE

radioarmenie.com



Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com



Henri Papazian

Citation

"Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse, et l'homme qui possède l'intelligence! Car le gain qu'elle procure est préférable à celui de l'argent, et le profit qu'on en tire vaut mieux que l'or".

**Proverbes 3: 13-14
(La Bible)**



Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA, USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
E-mail: contact@nt.am
URL: www.nt.am

L'Édition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yezéguelian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com